

# guzzanti

**POPKORNOVAČ  
POPKORNOVAČ  
MASZYNA DO POPCORN  
POPCORN GÉP  
POPCORN-MAKER  
POPCORN MAKER**

---

**GZ-139**



**Návod k obsluze  
Návod na obsluhu  
Instrukcja obsługi  
Használati útmutató  
Gebrauchsanleitung  
Instruction manual**

Děkujeme, že jste si zakoupili tento spotřebič pro přípravu popcornu.

## BEZPEČNOST

### **Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních osob je velmi důležitá.**

V tomto návodu a na vašem spotřebiči jsme uvedli řadu důležitých bezpečnostních upozornění. Vždy si přečtěte a dodržujte všechna bezpečnostní upozornění.



Toto je symbol bezpečnostního upozornění.

Tento symbol vás upozorňuje na potenciální nebezpečí, která mohou způsobit smrt nebo zranění vás nebo jiných osob.

Všechny bezpečnostní zprávy budou následovat po symbolu bezpečnostního upozornění.


Všechna bezpečnostní upozornění vám sdělí potenciální nebezpečí, jak snížit riziko zranění a co se může stát, pokud pokyny nedodržíte.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Spotřebič NIKDY neponořujte do vody.
2. Spotřebič NIKDY nepoužívejte v blízkosti vody.
3. K čištění spotřebiče NIKDY nepoužívejte abrazivní houbu nebo hadřík.
4. K čištění spotřebiče NIKDY nepoužívejte drátěnku.
5. Spotřebič NIKDY nenechávejte bez dozoru v průběhu jeho používání.
6. NIKDY netlačte nádobu násilím do držáků ani ji z nich takto nevyjímejte, protože by to mohlo způsobit nesprávné zarovnání jednotlivých převodů a spotřebič tak nebude správně fungovat.
7. Pokud spotřebič nepoužíváte a během jeho čištění jej odpojte z elektrické zásuvky.
8. NEPOUŽÍVEJTE tento spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou a ani tehdy, pokud spotřebič někdy nefunguje správně.
9. NEMYJTE žádné části tohoto spotřebiče v myčce nádobí.
10. Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí.
11. Tento spotřebič NENÍ HRAČKA.
12. Malé děti a osoby s kognitivními poruchami by nikdy neměly obsluhovat tento spotřebič bez dozoru odpovědné osoby.
13. Malé děti by měly být pod dohledem odpovědné osoby, pokud se nacházejí v blízkosti spotřebiče, aby se zajistilo to, že si s ním nebudou hrát.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických spotřebičů by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

- 1. Před použitím vašeho spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny.**
-  Během provozu mějte kryt hlavní jednotky zavřený. Nedotýkejte se varné nádoby v průběhu provozu, protože je velmi HORKÁ.
3. Abyste se chránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani žádnou část tohoto spotřebiče do vody nebo jiných tekutin.
4. Při používání jakéhokoli spotřebiče v blízkosti dětí je potřebný přísný dohled odpovědné osoby.
5. Pokud spotřebič nepoužíváte, před demontáží jednotlivých dílů a před jeho čištěním odpojte spotřebič z elektrické zásuvky.
6. NEPOUŽÍVEJTE žádný spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou a ani tehdy, byl-li spotřebič jakýmkoli způsobem poškozen. Odneste spotřebič ke kontrole nebo opravě do nejbližšího autorizovaného servisního střediska.
7. Výrobce nedoporučuje používání příslušenství. Používání příslušenství může způsobit zranění.
8. NEPOUŽÍVEJTE spotřebič venku.
9. Umístěte spotřebič co nejbližší k elektrické zásuvce, abyste předešli zranění v důsledku zakopnutí o napájecí kabel.
10. NENECHÁVEJTE spotřebič v provozu tehdy, přestalo-li znít praskání popcornu.
11. Při přemísťování tohoto spotřebiče je nutná mimořádná opatrnost.
12. NEPOUŽÍVEJTE spotřebič pro jiné účely, než jsou ty, pro které je určen.
13. Spotřebič připojený do elektrické zásuvky by neměl být během provozu ponechán bez dozoru.
14. Před použitím zkontrolujte varnou nádobu, zda se v ní nenacházejí cizí předměty.
15. Před použitím se ujistěte, zda je varná nádoba správně připevněna k držákům a zda je zástrčka napájení připojena k varné nádobě.
16. Součástí balení je krátký napájecí kabel, aby se snížilo riziko zamotání nebo zakopnutí o dlouhý kabel.
17. Součástí balení je krátký napájecí kabel, aby se snížilo riziko zamotání nebo zakopnutí o dlouhý kabel.
18. Uvedený elektrický výkon prodlužovacího kabelu by měl být minimálně tak vysoký jako elektrický výkon spotřebiče.
19. Tento spotřebič má polarizovanou zástrčku (jeden kolík je širší než druhý). Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, tato zástrčka je určena k zasunutí do polarizované zásuvky pouze jedním způsobem. **Pokud zástrčka zcela nepasuje do zásuvky, otočte ji. Pokud stále nepasuje, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře. Nepokoušejte se zástrčku nijak upravovat.**

**USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD K OBSLUZE!**

## ZPŮSOB POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

Před prvním použitím vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče vlhkou, jemnou houbou, utěrkou nebo hadříkem a poté otřete suchou jemnou utěrkou. Otřete vnitřek varné nádoby a před spuštěním se ujistěte, zda je správně umístěna v držácích.

1. Před zahájením si nejprve najdete rovný povrch v blízkosti elektrické zásuvky. Ujistěte se, zda je napájecí kabel mimo dosah zdroje vody. V případě potřeby lze použít prodlužovací kabel.
2. Připravte si pomůcky pro přípravu popcornu: kukuřici, pepř, misky nebo sáčky na popcorn, olej na vaření, odměrku na zrna (H1) a odměrku na olej (H2). (Odměrka na zrna a odměrka na olej jsou součástí dodávaného příslušenství.)
3. Připojte spotřebič do elektrické zásuvky, přičemž vypínač musí být přepnutý do polohy VYPNUTO.
4. Ujistěte se, zda je varná nádoba je správně upevněna v podpůrných držácích.
5. Ujistěte se, zda je napájení varné nádoby zcela připojeno do zásuvky, která se nachází na spodní straně varné nádoby. POZNÁMKA: Varná nádoba se nebude zahřívat, pokud není zástrčka zasunuta úplně.
6. Přepnutím vypínače v horní části zapnete spotřebič (umístění vypínačů naleznete na obrázku výše). Nechte spotřebič v provozu přibližně 3–5 minut, aby se zahřála varná nádoba.
7. VYPNĚTE spotřebič.
8. Pomocí dodané odměrky na olej (H2) přidejte do varné nádoby 1 polévkovou lžici vašeho oblíbeného oleje na popcorn. Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje použít rostlinný olej.
9. Pomocí dodané odměrky na zrnka (H1) přidejte do varné nádoby zrnka kukuřice. POZNÁMKA: Pokud používáte předem odměřená balení kukuřičných zrn nebo sady pro přípravu popcornu, musíte přesto změřit zrnka kukuřice a olej pomocí dodané odměrky na zrnka (H1) a odměrky na olej (H2). Vždy dodržujte toto pravidlo: 1 PL oleje + 60 ml kukuřice = 8 šálků popcornu. (NEPŘEKRAČUJTE 75 ml kukuřice.)
10. Zapněte spotřebič a zavřete dvířka. Za chvíli uslyšíte praskání. Z výklopných víček varné nádoby začne vycházet čerstvý, horký popcorn – přesně jako v kině!
11. K nabírání a podávání použijte naběračku na popcorn.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Napájení elektrickou energií**  
**Spotřeba elektrické energie**

220 - 240 V - 50 / 60 Hz  
300 W

TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN POUZE K POUŽITÍ V ZÁSUVCE STŘÍDAVÉHO NAPĚTÍ S HODNOTAMI 220 – 240 V.

## UŽITEČNÉ TIPY



**NIKDY nenechávejte spotřebič v průběhu provozu bez dozoru.**

### KOŮŘ ZE SPOTŘEBIČE

Pokud se z vašeho spotřebiče začne v průběhu přípravy kouřit, může to být způsobeno nahromaděným tukem. Abyste omezili toto kouření, nezapomeňte mezi jednotlivými použitími vyčistit vnitřek varné nádoby.

### POPCORN

Pro dosažení nejlepších výsledků použijte čistě přírodní kukuřici na popcorn s měkkou slupkou. Některé značky kukuřice mají tendenci mít tvrdší vnější slupku, což může vést k většímu počtu nepuklých jader kukuřice.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním se ujistěte, zda je spotřebič odpojen od elektrické sítě a ZCELA VYCHLADNUTÝ. Odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky, jakož i zástrčku varné nádoby uvnitř hlavní jednotky (A).
2. K otření vnitřního a vnějšího povrchu hlavní jednotky (A) použijte mírně navlhčenou jemnou houbu, utěrku nebo hadřík a poté jej otřete dosucha jemnou utěrkou.
3. Odpojte napájení varné nádoby a vyjměte varnou nádobu z nosných držáků.
4. Vyjměte varnou nádobu z hlavní jednotky (A). Po vyjmutí varné nádoby z hlavní jednotky (A) ji naplňte do 2/3 horkou mýdlovou vodou.
5. Abyste odstranili mastnotu, nechte varnou nádobu od stát 15 – 20 minut. (Tento čas se může lišit – použijte vlastní úsudek v závislosti na potřebném množství čištění.)
6. Vylijte vodu. V případě potřeby použijte k vydrhnutí vnitřku varné nádoby drsnou stranu čistící houby.
7. Vnitřní povrch důkladně opláchněte a osušte.
8. Vnější povrch varné nádoby otřete vlhkým hadříkem a osušte.

**POZNÁMKA: Abyste zabránili vniknutí vlhkosti do zástrčky napájení, nikdy neponořujte varnou nádobu do žádné tekutiny. Nikdy nevkládejte žádné díly spotřebiče do myčky nádobí. Vždy vše umývejte ručně.**

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

### Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

### Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



### Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Dátum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

# Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

## Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

### Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento spotrebič na prípravu popcornu.

## BEZPEČNOSŤ

### **Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb je veľmi dôležitá.**

V tomto návode a na vašom spotrebiči sme uviedli mnoho dôležitých bezpečnostných upozornení. Vždy si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia.



Toto je symbol bezpečnostného upozornenia.

Tento symbol vás upozorňuje na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť smrť alebo zranenie vás alebo iných osôb.

Všetky bezpečnostné správy budú nasledovať po symbole bezpečnostného upozornenia.


Všetky bezpečnostné upozornenia vám oznámia potenciálne nebezpečenstvo, ako znížiť riziko zranenia a čo sa môže stať, ak sa pokyny nedodržíte.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Spotrebič NIKDY neponárajte do vody.
2. Spotrebič NIKDY nepoužívajte v blízkosti vody.
3. Na čistenie spotrebiča NIKDY nepoužívajte abrazívnu špongiu alebo handričku.
4. Na čistenie spotrebiča NIKDY nepoužívajte drôtenku.
5. Spotrebič NIKDY nenechávajte bez dozoru v priebehu jeho používania.
6. NIKDY netlačte nádobu nasilu do držiakov ani ju z nich takto nevyberajte, pretože by to mohlo spôsobiť nesprávne zarovnanie jednotlivých prevodov a spotrebič tak nebude správne fungovať.
7. Ak spotrebič nepoužívate a v priebehu jeho čistenia ho odpojte z elektrickej zásuvky.
8. NEPOUŽÍVAJTE tento spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou a ani vtedy, ak spotrebič niekedy nefunguje správne.
9. NEUMÝVAJTE žiadne časti tohto spotrebiča v umývačke riadu.
10. Uchovávajte spotrebič mimo dosahu detí.
11. Tento spotrebič NIE JE HRAČKA.
12. Malé deti a osoby s kognitívnymi poruchami by nikdy nemali obsluhovať tento spotrebič bez dozoru zodpovednej osoby.
13. Malé deti by mali byť pod dohľadom zodpovednej osoby, ak sa nachádzajú v blízkosti spotrebiča, aby sa zabezpečilo to, že sa s ním nebudú hrať.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

- 1. Pred použitím vášho spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny.**
-  V priebehu prevádzky majte kryt hlavnej jednotky zatvorený. Nedotýkajte sa varnej nádoby v priebehu prevádzky, pretože je veľmi HORÚCA.
3. Aby ste sa chránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte napájací kábel, zástrčku ani žiadnu časť tohto spotrebiča do vody alebo iných tekutín.
4. Pri používaní akéhokoľvek spotrebiča v blízkosti detí je potrebný prísny dohľad zodpovednej osoby.
5. Ak spotrebič nepoužívate, pred demontážou jednotlivých dielov a pred jeho čistením odpojte spotrebič z elektrickej zásuvky.
6. NEPOUŽÍVAJTE žiaden spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou a ani vtedy, ak bol spotrebič akýmkoľvek spôsobom poškodený. Odneste spotrebič na kontrolu alebo opravu do najbližšieho autorizovaného servisného strediska.
7. Výrobca neodporúča používanie príslušenstva. Používanie príslušenstva môže spôsobiť zranenia.
8. NEPOUŽÍVAJTE spotrebič vonku.
9. Umiestnite spotrebič čo najbližšie k elektrickej zásuvke, aby ste predišli zraneniu v dôsledku zakopnutia o napájací kábel.
10. NENECHÁVAJTE spotrebič v prevádzke vtedy, ak prestalo znieť praskanie popcornu.
11. Pri premiestňovaní tohto spotrebiča je potrebná mimoriadna opatrnosť.
12. NEPOUŽÍVAJTE spotrebič na iné účely, ako sú tie, na ktoré je určený.
13. Spotrebič pripojený do elektrickej zásuvky by nemal byť počas prevádzky ponechaný bez dozoru.
14. Pred použitím skontrolujte varnú nádobu, či sa v nej nenachádzajú cudzie predmety.
15. Pred použitím sa uistite, či je varná nádoba správne pripevnená k držiakom a či je zástrčka napájania pripojená k varnej nádobe.
16. Súčasťou balenia je krátky napájací kábel, aby sa znížilo riziko zamotania alebo zakopnutia o dlhý kábel.
17. Dlhšie odnímateľné napájacie káble je možné použiť vtedy, ak sa pri ich používaní postupuje opatrne.
18. Uvedený elektrický výkon predlžovacieho kábla by mal byť minimálne taký vysoký ako elektrický výkon spotrebiča.
19. Tento spotrebič má polarizovanú zástrčku (jeden kolík je širší ako druhý). Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, táto zástrčka je určená na zasunutie do polarizovanej zásuvky iba jedným spôsobom. **Ak zástrčka úplne nepasuje do zásuvky, otočte ju. Ak stále nepasuje, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára. Nepokúšajte sa zástrčku nijakým spôsobom upravovať.**

**ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD NA OBSLUHU!**

## SPÔSOB POUŽÍVANIA SPOTREBIČA

Pred prvým použitím vyčistíte vnútorný priestor spotrebiča vlhkou, jemnou špongiou, utierkou alebo handričkou a potom utrite suchou jemnou utierkou. Utrite vnútro varnej nádoby a pred spustením sa uistite, či je správne umiestnená v držiakoch.

1. Pred začatím si najskôr nájdite rovný povrch v blízkosti elektrickej zásuvky. Uistite sa, či je napájací kábel mimo dosahu zdroja vody. V prípade potreby je možné použiť predlžovací kábel.
2. Pripravte si pomôcky na prípravu popcornu: kukuricu, korenie, misky alebo vrecká na popcorn, olej na varenie, odmerku na zrná (H1) a odmerku na olej (H2). (Odmerka na zrná a odmerka na olej sú súčasťou dodávaného príslušenstva.)
3. Pripojte spotrebič do elektrickej zásuvky, pričom vypínač musí byť prepnutý do polohy VYPNUTÉ.
4. Uistite sa, či je varná nádoba je správne upevnená v podporných držiakoch.
5. Uistite sa, či je napájanie varnej nádoby úplne pripojené do zásuvky, ktorá sa nachádza na spodnej strane varnej nádoby. POZNÁMKA: Varná nádoba sa nebude zohrievať, ak nie je zástrčka zasunutá úplne.
6. Prepnutím vypínača v hornej časti zapnite spotrebič (umiestnenie vypínačov nájdete na obrázku vyššie). Nechajte spotrebič v prevádzke približne 3 – 5 minút, aby sa zohriala varná nádoba.
7. VYPNITE spotrebič.
8. Pomocou dodanej odmerky na olej (H2) pridajte do varnej nádoby 1 polievkovú lyžicu vášho obľúbeného oleja na popcorn. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov sa odporúča použiť rastlinný olej.
9. Pomocou dodanej odmerky na zrná (H1) pridajte do varnej nádoby zrná kukurice. POZNÁMKA: Ak používate vopred odmerané balenia kukuričných zŕn alebo súpravy na prípravu popcornu, musíte aj tak odmerať zrná kukurice a olej pomocou dodanej odmerky na zrná (H1) a odmerky na olej (H2). Vždy dodržiavajte toto pravidlo: 1 PL oleja + 60 ml kukurice = 8 šálok popcornu. (NEPREKRAČUJTE 75 ml kukurice.)
10. Zapnite spotrebič a zatvorte dvierka. O chvíľu budete počuť praskanie. Z výklopných viečok varnej nádoby začnú vychádzať čerstvý, horúci popcorn – presne ako v kine!
11. Na naberanie a podávanie použite naberačku na popcorn.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Napájanie elektrickou energiou**  
**Spotreba elektrickej energie**

220 - 240 V - 50 / 60 Hz  
300 W

TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ LEN NA POUŽITIE V ZÁSUVKE STRIEDAVÉHO NAPÄTIA S HODNOTAMI 220 – 240 V.

## UŽITOČNÉ TIPY



**NIKDY nenechávajte spotrebič v priebehu prevádzky bez dozoru.**

### DYM ZO SPOTREBIČA

Ak sa z vášho spotrebiča začne v priebehu prípravy dymiť, môže to byť spôsobené nahromadeným tukom. Aby ste obmedzili toto dymenie, nezabudnite medzi jednotlivými použitiami vyčistiť vnútro varnej nádoby.

### POPCORN

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov použite čisto prírodnú kukuricu na popcorn s mäkkou šupkou. Niektoré značky kukurice majú tendenciu mať tvrdšiu vonkajšiu šupku, čo môže viesť k väčšiemu počtu nepuknutých jadier kukurice.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením sa uistite, či je spotrebič odpojený od elektrickej siete a ÚPLNE VYCHLADNUTÝ. Odpojte zástrčku napájacieho kábla z elektrickej zásuvky, ako aj zástrčku varnej nádoby vo vnútri hlavnej jednotky (A).
2. Na utretie vnútorného a vonkajšieho povrchu hlavnej jednotky (A) použite mierne navlhčenú jemnú špongiu, utierku alebo handričku a potom ho utrite dosucha jemnou utierkou.
3. Odpojte napájanie varnej nádoby a vyberte varnú nádobu z nosných držiakov.
4. Vyberte varnú nádobu z hlavnej jednotky (A). Po vybratí varnej nádoby z hlavnej jednotky (A) ju naplňte do 2/3 horúcou mydlovou vodou.
5. Aby ste odstránili masť, nechajte varnú nádobu odstáť 15 – 20 minút. (Tento čas sa môže líšiť – použite vlastný úsudok v závislosti od potrebného množstva čistenia.)
6. Vylejte vodu. V prípade potreby použite na vydrhnutie vnútra varnej nádoby drsnú stranu čistiacej špongie.
7. Vnútorý povrch dôkladne opláchnite a osušte.
8. Vonkajší povrch varnej nádoby utrite vlhkou handričkou a osušte.

**POZNÁMKA: Aby ste zabránili vniknutiu vlhkosti do zástrčky napájania, nikdy neponárajte varnú nádobu do žiadnej tekutiny. Nikdy nekladajte žiadne diely spotrebiča do umývačky riadu. Vždy všetko umývajte ručne.**

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

.....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

# Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

## Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

## Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

### Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefón: (+420) 241 410 819

Dziękujemy za zakup tej maszyny do popcornu.

## BEZPIECZEŃSTWO UŻYCIA

### **Państwa bezpieczeństwo i bezpieczeństwo innych osób są dla nas bardzo ważne.**

W tej instrukcji oraz na Państwa urządzeniu zamieściliśmy wiele ważnych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa jego użycia. Zawsze należy czytać i stosować się do wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.



To jest symbol ostrzegawczy.

Ten symbol ostrzega o potencjalnych zagrożeniach, które mogą spowodować śmierć lub obrażenia Państwa lub innych osób.


Wszystkie ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa będą poprzedzane tym symbolem. Wszystkie ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa informują Państwo o potencjalnych zagrożeniach, o tym jak zmniejszyć ryzyko urazu i co może się stać, jeśli zalecenia w zakresie bezpieczeństwa nie będą przestrzegane.

## WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. NIGDY nie zanurzać urządzenia w wodzie.
2. NIGDY nie używać urządzenia w pobliżu wody.
3. NIGDY nie używać szorstkich gąbek i ściereczek do czyszczenia urządzenia.
4. NIGDY nie używać stalowej wełny do czyszczenia urządzenia.
5. NIGDY nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas jego użycia.
6. NIGDY nie wkładać ani nie wyjmować pojemnika na siłę do/z uchwytów, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe ustawienie kół zębatych i nieprawidłowe działanie urządzenia.
7. Odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane oraz podczas jego czyszczenia.
8. NIE używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką oraz jeśli urządzenie nie działa prawidłowo.
9. NIE myć żadnej części urządzenia w zmywarce.
10. Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
11. To urządzenie NIE JEST ZABAWKĄ.
12. Małe dzieci i osoby z upośledzeniem funkcji poznawczych nigdy nie powinny obsługiwać tego urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
13. Małe dzieci powinny znajdować się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, jeśli będą przebywać w pobliżu urządzenia, aby mieć pewność, że nie będą się nim bawić.

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych zawsze należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

- 1. Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.**
-  Podczas pracy urządzenia jego pokrywa powinna być zamknięta. Nie należy dotykać pojemnika na popcorn podczas pracy, ponieważ jest on bardzo **GORĄCY**.
3. Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzać przewodu zasilającego, jego wtyczki ani żadnej części urządzenia w wodzie ani innych płynach.
4. Podczas korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci wymagany jest ścisły nadzór osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
5. Jeśli urządzenie nie jest używane, przed jego demontażem lub jego czyszczeniem należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego.
6. **NIE** używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, ani jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy oddać urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu jego sprawdzenia i ewentualnej naprawy.
7. Producent nie zaleca używania dodatkowych akcesoriów. Ich użycie może spowodować obrażenia.
8. **NIE** używać urządzenia na zewnątrz.
9. Umieścić urządzenie jak najbliżej gniazdka elektrycznego, aby uniknąć obrażeń w wyniku potknięcia się o przewód zasilający.
10. **NIE WOLNO** pozostawiać włączonego urządzenia po zakończeniu wyrobu popcornu (ustaniu praskania popcornu).
11. Należy zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia urządzenia.
12. **NIE WOLNO** używać urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone.
13. Urządzenia podłączonego do gniazdka elektrycznego nie należy pozostawiać bez nadzoru.
14. Przed użyciem należy sprawdzić, czy w pojemniku na popcorn nie znajdują się obce przedmioty.
15. Przed użyciem należy upewnić się, że pojemnik na popcorn jest prawidłowo zamocowany w uchwytach, a wtyk zasilania jest podłączony do pojemnika.
16. Do zestawu dołączono krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć ryzyko zaplątania się lub potknięcia o niego.
17. Można używać dłuższych, odłączanych przewodów zasilających, pod warunkiem zachowania ostrożności.
18. Dłuższy przewód zasilający powinien mieć przynajmniej taką samą moc, jaką ma urządzenie.

19. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę spolaryzowaną (jeden bolec jest szerszy od drugiego). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wtyczka ta powinna być wkładana również do gniazdka spolaryzowanego, umożliwiającego włożenie jej tylko jedną stroną. **Jeśli wtyczki nie możemy włożyć do gniazdka, należy ją odwrócić. Jeśli nadal nie da jej się włożyć, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie należy podejmować żadnych prób modyfikacji wtyczki.**

## NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

### JAK KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyczyścić jego wnętrze wilgotną, miękką gąbką, ściereczką lub ręcznikiem, a następnie wytrzeć suchą, miękką ściereczką. Przed jego uruchomieniem należy wytrzeć wnętrze pojemnika na popcorn i upewnić się, że jest on prawidłowo umieszczony w uchwytach.

1. Przed rozpoczęciem pracy należy znaleźć płaską powierzchnię w pobliżu gniazdka elektrycznego. Upewnić się, że przewód zasilający znajduje się poza zasięgiem źródła wody. W razie potrzeby można użyć przedłużacza.
2. Przygotować akcesoria do popcornu: kukurydzę, przyprawy, miski lub torebki na popcorn, olej kuchenny, miarkę do ziaren (H1) i miarkę do oleju (H2). (Miarka do ziaren i miarka do oleju znajdują się w dołączonych akcesoriach).
3. Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego, ustawiając wyłącznik zasilania w pozycji OFF (wyłączony).
4. Upewnić się, że pojemnik na popcorn jest prawidłowo zamocowany w uchwytach.
5. Upewnić się, że wtyk przewodu zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka znajdującego się na spodzie urządzenia. UWAGA: Pojemnik na popcorn nie będzie się grzać, jeśli jego wtyk nie będzie całkowicie włożony.
6. Włączyć urządzenie, przełączając wyłącznik zasilania na górze (lokalizacja przełączników pokazana jest na powyższym rysunku). Pozostawić urządzenie włączone na około 3-5 minut, aby rozgrzać pojemnik na popcorn.
7. Wyłączyć urządzenie.
8. Używając dołączonej miarki do oleju (H2), wlać 1 miarkę ulubionego oleju do popcornu. Dla uzyskania najlepszych rezultatów zaleca się stosowanie oleju roślinnego.
9. Używając dołączonej miarki do ziaren kukurydzy (H1), wsypać ziarna kukurydzy do garnka. UWAGA: Jeśli używamy gotowych opakowań lub zestawu do robienia popcornu, mimo wszystko musimy odmierzyć ziarna kukurydzy i olej za pomocą dołączonych miarek do ziaren (H1) i do oleju (H2). Zawsze należy postępować zgodnie z poniższą zasadą: 1 miarka oleju + 60 ml popcornu = 8 szklanek kukurydzy. (NIE PRZEKRACZAĆ 75 ml kukurydzy).

10. Włączyć urządzenie i zamknąć drzwiczki. Po chwili usłyszymy praski. Świeży, gorący popcorn zacznie wypływać spod zawiasowej pokrywy pojemnika – zupełnie jak w kinie!
11. Użyć łyżki do popcornu, aby go nabrać i podać.

## DANE TECHNICZNE

<b>Zasilanie</b>	220 - 240 V - 50 / 60 Hz
<b>Zużycie energii elektrycznej</b>	300 W

TO URZĄDZENIE POWINNO BYĆ PODŁĄCZONE WYŁĄCZNIE DO GNIAZDKA AC O NAPIĘCIU OD 220 DO 240 V.

## PRZYDATNE WSKAZÓWKI



**NIGDY nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.**

### **DYM Z URZĄDZENIA**

Jeśli urządzenie zaczyna dymić podczas prażenia, może to być spowodowane nagromadzeniem się tłuszczu. Aby ograniczyć ilość dymu, należy pamiętać o czyszczeniu wnętrza pojemnika między użyciami urządzenia.

### **POPCORN**

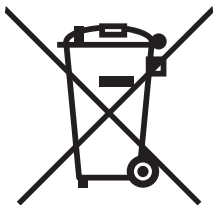
Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy używać w pełni naturalnego popcornu o miękkiej skorupce. Niektóre marki popcornu mają twardszą skorupkę, co może prowadzić do większej liczby nieprażonych ziaren kukurydzy.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i CAŁKOWICIE WYCHŁODZONE. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego oraz wtyk z jednostki głównej urządzenia(A).
2. Użyć lekko wilgotnej, miękkiej gąbki, ściereczki lub szmatki, do przetarcia wnętrza i zewnętrznej części jednostki głównej (A), a następnie wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
3. Odłączyć zasilanie od urządzenia i wyjąć pojemnik na popcorn z uchwytów.
4. Wyjąć pojemnik na popcorn z jednostki głównej (A). Po wyjęciu pojemnika z jednostki głównej (A), napełnić go do 2/3 gorącą wodą z mydłem.
5. Pozostawić pojemnik na popcorn na 15–20 minut, aby usunąć tłuszcz. (Czas ten może się różnić – należy dostosować go do własnych potrzeb, w zależności od stopnia jego zanieczyszczenia).
6. Wylać wodę. W razie potrzeby użyć szorstkiej strony gąbki do czyszczenia, aby wyszorować wnętrze pojemnika.
7. Dokładnie wypłukać i osuszyć wnętrze.
8. Przetrzeć zewnętrzną część pojemnika na popcorn wilgotną ściereczką i osuszyć go.

**UWAGA: Aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci do wtyczki zasilania, nigdy nie zanurzać pojemnika w żadnym płynie. Nigdy nie wkładać żadnych części urządzenia do zmywarki. Zawsze myć wszystkie części ręcznie.**

## Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### **Dla osób prawnych w Unii Europejskiej**

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

### **Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej**

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a popcorn-készítő készüléket.

## BIZTONSÁG

### **Az Ön és más személyek biztonsága nagyon fontos számunkra.**

A használati utasításban és a készüléken számos fontos biztonsági figyelmeztetés található. Mindig olvassa el és tartsa be az összes biztonsági utasítást.



Ez a biztonsági figyelmeztető jelölés.

Ez a jelölés figyelmeztet a potenciális veszélyekre, amelyek halálos balesetet vagy sérülést okozhatnak.


Minden biztonsági figyelmeztetés a biztonsági figyelmeztető jelölés után következik. Minden biztonsági figyelmeztetés a fennálló veszélyekről, a sérülésveszély csökkentéséről és arról tájékoztatja a felhasználót, hogy mi történhet az utasítások be nem tartása esetén.

## FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1. A készüléket SOHA ne merítse vízbe.
2. A készüléket SOHA ne használja víz közelében.
3. SOHA ne használjon súrolószivacsot vagy súrolóruhát a készülék tisztításához.
4. SOHA ne használjon drótkéfé a készülék tisztításához.
5. SOHA ne hagyja felügyelet nélkül használat közben a készüléket.
6. SOHA ne nyomja erővel a tartályt a tartókba, és ne is emelje ki erővel, mert ez a fogaskerekek eltolódásához vezethet, és a készülék nem fog megfelelően működni.
7. Ha nem használja a készüléket, és tisztítás előtt is húzza ki a dugót a konnektorból.
8. NE HASZNÁLJA ezt a készüléket sérült tápkábellel vagy dugóval, és akkor sem, ha a valamilyen okból nem működik megfelelően.
9. NE MOSSA el a készülék egyetlen részét sem mosogatógépben.
10. Az készüléket tartsa gyermekektől elzárva.
11. Ez a készülék NEM JÁTÉK.
12. Kisgyermek és kognitív zavarokkal küzdő személyek soha nem használhatják ezt a készüléket felügyelet nélkül.
13. A kisebb gyermekekre figyelni kell, ha a készülék közelében tartózkodnak, hogy ne játsszanak vele.

## FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Az elektromos készülékek használatánál be kell tartani néhány alapszabályt, beleértve az alábbiakat:

- 1. A készülék használata előtt olvassa el az egész útmutatót.**
-  Működés közben tartsa zárva a főegység fedelét. Működés közben ne érintse meg a sütőtálat, mert nagyon FORRÓ.
3. Az elektromos áramütés veszélye miatt soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a tápkábelt, csatlakozódugót és a készülék más részeit.
4. Ha egy készüléket gyermekek közelében használnak, egy felelős személy felügyelete szükséges.
5. Ha nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból az egyes alkatrészek szétszerelése és tisztítása előtt.
6. **NE HASZNÁLJON** semmilyen készüléket sérült kábellel vagy dugóval, illetve meghibásodás esetén. Ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából juttassa el a készüléket a legközelebbi hivatalos márkaszervizbe.
7. A gyártó nem javasolja tartozékok használatát. Tartozékok használata sérülést okozhat.
8. **NE HASZNÁLJA** a készüléket a szabadban.
9. Helyezze a készüléket a lehető legközelebb a konnektorhoz, hogy elkerülje a botlás általi sérüléseket.
10. **NE** hagyja működésben a készüléket, ha megszűnt kukorica pattogásának hangja.
11. A készülék mozdításakor fokozott óvatossággal kell eljárni.
12. **NE HASZNÁLJA** a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
13. A dugaljba csatlakoztatott készüléket működés közben tilos felügyelet nélkül hagyni.
14. Használat előtt ellenőrizze, hogy a sütőtálban nincsenek-e idegen tárgyak.
15. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a sütőtál megfelelően van-e rögzítve a tartókhoz, és hogy a hálózati csatlakozó csatlakozik-e a sütőtálhoz.
16. A csomagban egy rövid tápkábel található, hogy csökkenjen a hosszú kábelek összegabalyodásának vagy belebotlásának a veszélye.
17. Hosszabb, levehető tápkábelek is használhatók, ha azok használata során óvatosan járnak el.
18. A hosszabbító kábel megadott elektromos teljesítményének legalább akkorának kell lennie, mint a készülék elektromos teljesítménye.
19. Ez a készülék polarizált csatlakozódugóval rendelkezik (az egyik érintkező szélesebb, mint a másik). Az áramütés kockázatának csökkentése miatt ez a csatlakozódugó csak egyféleképpen illeszthető polarizált aljzatba. **Ha a csatlakozódugót nem lehet teljesen bedugni az aljzatba, fordítsa meg. Ha továbbra sem illeszkedik, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Ne próbálja meg semmilyen módon módosítani a csatlakozódugót.**

**ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!**

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Első használat előtt tisztítsa meg a készülék belsejét egy nedves, puha szivaccsal, ruhával vagy kendővel, majd törölje át száraz, puha ruhával. Törölje át a sütőtál belsejét, és bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy megfelelően van-e a tartókban.

1. Indítás előtt keressen egy sík felületet egy elektromos aljzat közelében. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs vízforrás közelében. Szükség esetén hosszabbító kábel is használható.
2. Készítse elő a popcorn készítéséhez szükséges eszközöket: kukorica, fűszerek, tálak vagy popcorn - zacskók, étolaj, mérőpohár a kukoricához (H1) és mérőpohár az olajhoz (H2). (A mérőpohár a kukoricához és az olajhoz mellékelt tartozékok.)
3. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos aljzathoz, a kapcsolónak KIKAPCSOLT állásban kell lennie.
4. Ellenőrizze, hogy a sütőtál megfelelően van-e rögzítve a tartókonzolokban.
5. Győződjön meg arról, hogy a sütőtál csatlakozódugója teljesen be van-e dugva az alján található aljzatba. MEGJEGYZÉS: A sütőtál nem fog felmelegedni, ha a dugó nincs szilárdan bedugva.
6. Kapcsolja be a készüléket a felső részen található kapcsolóval (a kapcsolók elhelyezkedése a fenti ábrán látható). Hagyja a készüléket körülbelül 3–5 percig működni, hogy a sütőtál felmelegedjen.
7. KAPCSOLJA KI a készüléket.
8. A mellékelt olajmérővel (H2) tegyen 1 evőkanállal a kedvenc olajából a sütőtálba. A legjobb eredmény érdekében növényi olaj használata ajánlott.
9. A mellékelt mérőkanállal (H1) adagolja a kukoricát a sütőtálba. MEGJEGYZÉS: Előre kimért kukoricacsomagok vagy popcornkészítő készletek használata esetén is ki kell mérni a kukoricát és az olajat a mellékelt kukoricamérővel (H1) és olajmérővel (H2). Mindig tartsa be ezt a szabályt: 1 evőkanál olaj + 60 ml kukorica = 8 csésze popcorn. (NE LÉPJE TÚL a 75 ml kukorica mennyiséget.)
10. Kapcsolja be a készüléket és csukja be az ajtót. Egy pillanat múlva pattogás lesz hallható. A sütőtál felnyíló fedeleiből friss, forró popcorn kezd hullani – akárcsak a moziban!
11. A szedéshez és tálaláshoz használja a popcorn-mérő poharat.

## MŰSZAKI ADATOK

**Elektromos áramellátás**  
**Elektromos áramfogyasztás**

220 - 240 V - 50 / 60 Hz  
300 W

## HASZNOS TIPPEK



**SOHA ne hagyja felügyelet nélkül használat közben a készüléket.**

### FÜST ÁRAMLIK A KÉSZÜLÉKBŐL

Ha a készülék sütés közben füstölni kezd, azt a felhalmozódott zsír okozhatja. A füstképződés csökkentése érdekében ne felejtse el kitisztítani a sütőtál belsejét a használatok között.

### POPCORN

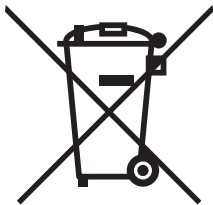
A legjobb eredmény elérése érdekében használjon teljesen természetes, puha héjú pattogatott kukoricát. Egyes kukoricamárkák külső héja keményebb, ami több ki nem pattogott szemet eredményezhet.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból és TELJESEN LEHÜLT. Húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból, valamint a főzőedény dugóját a főegységben (A).
2. Enyhén nedvesített puha szivaccsal, ruhával vagy kendővel törölje át a főegység (A) belső és külső felületét, majd törölje szárazra puha ruhával.
3. Húzza ki a készüléket az elektromos aljzathoz, és vegye ki a sütőtálat a tartókonzolokból.
4. Vegye ki a sütőtálat a főegységből (A). Miután eltávolította a sütőtálat a főegységből (A), tölts fel 2/3-ig forró, szappanos vízzel.
5. A zsiradék eltávolításához áztassa a sütőtálat 15 – 20 percig. (Ez az idő eltérő lehet – saját belátása szerint döntse el, hogy mennyi tisztítás szükséges.)
6. Öntse ki a vizet. Szükség esetén a sütőtál belsejét dörzsölje meg a tisztítószivacs durva oldalával.
7. A belső felületet alaposan öblítse le és szárítsa meg.
8. A sütőtál külső felületét törölje le nedves ruhával, majd szárítsa meg.

**MEGJEGYZÉS: A nedvesség bejutásának elkerülése érdekében soha ne merítse a sütőtálat semmilyen folyadékba. Soha ne tegye a készülék alkatrészeit mosogatógépbe. Mindig mindent kézzel mosson el.**

## Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

### **Jogi személyek az EU keretén belül**

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

### **Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül**

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.



Wir bedanken uns bei Ihnen für den Einkauf dieses Popcorn-Makers.

## SICHERHEIT

### **Ihre Sicherheit und Sicherheit anderer Personen ist sehr wichtig.**

In dieser Gebrauchsanleitung und auf Ihrem Gerät finden Sie viele wichtige Sicherheitshinweise. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise durch und halten Sie sie immer ein..



Dies ist ein Symbol des Sicherheitshinweises.

Dieses Symbol macht Sie auf potenzielle Gefahren auf, die den Tod oder die Verletzung von Ihnen oder anderen Personen verursachen können.

Alle Sicherheitsmitteilungen folgen nach dem Symbol des Sicherheitshinweises.


Alle Sicherheitshinweise machen Sie auf ein potentielles Gefahr auf und informieren Sie darüber, wie man das Verletzungsrisiko minimieren kann und was passiert, wenn die Hinweise nicht eingehalten werden.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Tauchen Sie das Gerät NIE in Wasser.
2. Verwenden Sie das Gerät NIE in der Nähe von Wasser.
3. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes NIE abrasive Schwämme oder Tücher.
4. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes NIE Topfkratzer.
5. Lassen Sie das Gerät während des Betriebes NIE außer Sicht.
6. Drücken Sie die Zubereitungsschüssel in die Halter NIE mit übermäßiger Kraft. Nehmen Sie die Zubereitungsschüssel vorsichtig heraus, ansonsten könnte es zur Beschädigung einzelner Getriebe kommen. Das Gerät mit defekten Getrieben wird nicht richtig funktionieren.
7. Vergessen Sie nicht, den Netzstecker des Netzkabels nach der Geräteverwendung oder vor der Reinigung aus der Steckdose zu ziehen.
8. VERWENDEN SIE dieses Gerät NICHT, wenn es zur Beschädigung des Netzkabels oder des Netzsteckers gekommen ist oder wenn das Gerät nicht richtig funktioniert.
9. REINIGEN SIE KEINE Gerätekomponenten in der Spülmaschine.
10. Bewahren Sie dieses Gerät außer Reichweite von Kindern auf.
11. Dieses Gerät IST KEIN SPIELZEUG.
12. Kleine Kinder und Personen mit kognitiven Störungen sollten dieses Gerät nie ohne Aufsicht einer verantwortlichen Person benutzen.
13. Kleine Kinder sollten von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Gerätes befinden, sodass sie mit dem Gerät nicht spielen können.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten Sie immer Basissicherheitshinweise einhalten, und zwar einschließlich folgender:

1. **Lesen Sie vor der Erstverwendung des Gerätes diese Hinweise.**
2.  Während des Betriebes muss der Deckel der Haupteinheit geschlossen sein. Berühren Sie das Zubereitungsgefäß während des Gerätebetriebes nicht, weil es sehr HEISS ist.
3. Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker sowie andere Gerätekomponenten nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Wenn Kinder das Gerät verwenden oder sich in seiner Nähe befinden, ist eine strenge Aufsicht notwendig.
5. Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung, vor der Demontage einzelner Komponenten und vor der Reinigung vom Stromnetz.
6. VERWENDEN SIE das Gerät NICHT, wenn es zur Beschädigung des Netzkabels, des Netzsteckers oder des gesamten Gerätes gekommen ist. Bringen Sie das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten Servicestelle, wo es geprüft, repariert oder eingestellt wird.
7. Der Hersteller empfiehlt die Verwendung von Zubehör nicht. Die Verwendung vom Zubehör kann zu Verletzungen führen.
8. VERWENDEN SIE das Gerät NICHT draußen.
9. Stellen Sie das Gerät so nah wie möglich an einer elektrischen Steckdose, um das Stolpern über das Netzkabel und die damit verbundene Verletzung zu vermeiden.
10. SCHALTEN SIE das Gerät AUS, wenn die Maiskörner aufgehört haben zu poppen.
11. Verstellen Sie das Gerät außerordentlich vorsichtig.
12. VERWENDEN SIE das Gerät nur zum angegebenen Zweck.
13. Wenn das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist, sollte es beaufsichtigt werden.
14. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Gerätes, dass sich keine Fremdkörper im Zubereitungsgefäß befinden.
15. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Zubereitungsgefäß richtig befestigt ist und dass der Netzstecker gut angeschlossen ist.
16. Das kurze Netzkabel minimiert das Risiko eines Stolperns über ein längeres Kabel. Außerdem kann sich das kurze Kabel nicht verwickeln.
17. Wenn Sie ein längeres trennbares Netzkabel verwenden müssen, seien Sie dabei sehr vorsichtig.
18. Die angegebene elektrische Leistung des Netz- oder Verlängerungskabels sollte mindestens so groß sein wie die elektrische Leistung des Gerätes.

19. Dieses Gerät ist mit einem polarisierten Netzstecker ausgestattet (ein Stift ist breiter als anderer). Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, lässt sich der Netzstecker in die polarisierte Steckdose nur auf eine Weise stecken. **Wenn der Netzstecker in die Steckdose nicht passt, drehen Sie ihn. Wenn er immer noch nicht passt, kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie nicht, den Netzstecker auf beliebige Weise anzupassen.**

## **BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GUT AUF!**

### **VERWENDUNG DES GERÄTES**

Reinigen Sie den Innenraum des Gerätes vor der Erstverwendung mit einem feuchten, feinen Schwamm, Tuch oder Lappen und wischen Sie ihn dann mit einem trockenen feinen Tuch. Reinigen Sie den Innenraum des Zubereitungsgefäßes und vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass sich das Zubereitungsgefäß richtig in den Haltern befindet.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche in der Nähe der elektrischen Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass sich das Netzkabel fern von Wasserquellen befindet. Je nach Bedarf können Sie ein Verlängerungskabel verwenden.
2. Bereiten Sie sich alles Notwendige vor: Maiskörner, Gewürze, Schalen oder Beutel für Popcorn, Speiseöl, Messbecher für Maiskörner (H1) und Messbecher für Speiseöl (H2). (Die Messbecher für Maiskörner und Speiseöl werden mit dem Gerät mitgeliefert.)
3. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Der Ein-/Aus-Schalter muss sich dabei in der Position AUS befinden.
4. Vergewissern Sie sich, dass das Zubereitungsgefäß in den Haltern richtig befestigt ist.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Zubereitungsgefäßes an die Steckdose angeschlossen ist, die sich auf dem Gefäßboden befindet. ANMERKUNG: Das Zubereitungsgefäß wird sich nicht aufwärmen, wenn der Netzstecker nicht vollständig eingesteckt ist.
6. Schalten Sie das Gerät mit dem Umschalter im oberen Geräteteil ein (die Position der Bedienelemente wird auf der Abbildung oben angezeigt). Lassen Sie das Gerät ungefähr 3 bis 5 Minuten arbeiten, damit sich das Zubereitungsgefäß aufwärmen kann.
7. SCHALTEN Sie das Gerät AUS.
8. Verwenden Sie den mitgelieferten Messbecher für Speiseöl (H2) und gießen Sie in das Zubereitungsgefäß 1 Esslöffel Speiseöl. Um die besten Ergebnisse zu erreichen, empfehlen wir Ihnen, Pflanzenöl zu verwenden.

9. Verwenden Sie den mitgelieferten Messbecher für Maiskörner (H1), um Maiskörner in das Zubereitungsgefäß zu schütten. ANMERKUNG: Wenn Sie bereits abgemessene Verpackung der Maiskörner oder Popcornzubereitungsset verwenden, müssen Sie die Maiskörner und Speiseöl trotzdem mit den mitgelieferten Messbechern (H1 und H2) abmessen. Halten Sie folgende Regel immer ein: 1 Esslöffel Speiseöl + 60 ml Maiskörner = 8 Tassen Popcorn. (ÜBERSCHREITEN SIE 75 ml Maiskörner NICHT.)
10. Schalten Sie das Gerät ein und schließen Sie den Deckel. Eine Weile später hören Sie Poppen. Aus den Öffnungen des Zubereitungsgefäßes strömt frisches, heißes Popcorn – genau wie im Kino!
11. Verwenden Sie eine Schöpfkelle, um das Popcorn herauszunehmen und zu servieren.

## TECHNISCHE ANGABEN

### Stromversorgung

220 - 240 V - 50 / 60 Hz

### Stromverbrauch

300 W

DIESES GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH ZUR VERWENDUNG MIT WECHSELSTROM UND DER SPANNUNG VON 220-240 V BESTIMMT.

## NÜTZLICHE TIPPS



**Lassen Sie das Gerät während des Betriebes NIE außer Betrieb.**

### RAUCH AUS DEM GERÄT

Wenn Rauch aus Ihrem Gerät während der Popcornzubereitung steigt, kann angesammeltes Fett eine Ursache sein. Um die Rauchbildung zu minimieren, vergessen Sie nicht, das Innere des Zubereitungsgefäßes nach jeder Verwendung zu reinigen.

### POPCORN

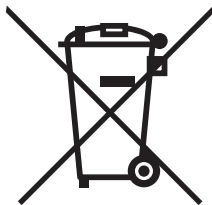
Um die besten Ergebnisse zu erreichen, sollten Sie rein natürlichen Popcornmais mit weicher Schale verwenden. Einige Maissorten haben eine härtere Schale, was dazu führen kann, dass mehrere Maiskörner nicht aufpoppen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und VOLLSTÄNDIG ABGEKÜHLT ist. Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der elektrischen Steckdose und den Netzstecker des Zubereitungsgefäßes im Inneren der Haupteinheit (A).
2. Verwenden Sie einen feuchten Schwamm, Lappen oder ein Tuch, um die Innen- und Außenoberfläche der Haupteinheit (A) zu reinigen, und dann wischen Sie das Gerät mit einem feinen Tuch trocken.
3. Trennen Sie das Zubereitungsgefäß vom Stromnetz und nehmen Sie es aus den Befestigungshaltern heraus.
4. Nehmen Sie das Zubereitungsgefäß aus der Haupteinheit (A) heraus. Füllen Sie den Zubereitungsgefäß nach dem Herausnehmen aus der Haupteinheit (A) bis zu 2/3 mit heißem Seifewasser.
5. Um Fett zu entfernen, lassen Sie das Zubereitungsgefäß 15 bis 20 Minuten einweichen. (Diese Zeit kann sich je nach Verschmutzungsgrad unterscheiden – orientieren Sie sich nach Ihrem eigenen Urteil.)
6. Gießen Sie das Wasser aus. Verwenden Sie bei Bedarf die abrasive Seite des Reinigungsschwamms, um den Innenraum des Zubereitungsgefäßes zu reinigen.
7. Reinigen Sie die Innenoberfläche gründlich mit Wasser und wischen Sie sie dann trocken.
8. Reinigen Sie die Außenoberfläche des Zubereitungsgefäßes mit einem feuchten Tuch und dann wischen Sie sie trocken.

**ANMERKUNG: Um das Gelangen von Feuchtigkeit in die Steckdose der Stromversorgung zu vermeiden, tauchen Sie das Zubereitungsgefäß nie in Flüssigkeiten. Keine Gerätekomponenten sind spülmaschinenfest, sie müssen ausschließlich manuell gereinigt werden.**

## Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

### **Für Unternehmen in den EU-Ländern**

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

### **Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU**

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

Thank you for purchasing the popcorn maker.

## SAFETY

### **Your safety and the safety of others is very important.**

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others

All safety messages will follow the safety alert symbol.


All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT PRECAUTIONS

1. NEVER immerse in water.-
2. NEVER use near water.
3. NEVER use an abrasive sponge or cloth on the appliance.
4. NEVER use a scouring pad on the appliance.
5. NEVER leave appliance unattended while in use.
6. NEVER force Kettle in or out of the brackets as this may cause gears to become misaligned and appliance will not operate properly.
7. Unplug unit from outlet when not in use and during cleaning.
8. DO NOT operate this appliance with a damaged cord or plug, nor if the appliance ever malfunctions.
9. DO NOT clean any parts of this appliance in a dishwasher.
10. Keep out of reach of children.
11. This appliance is NOT A TOY.
12. Unsupervised young children and cognitively challenged individuals should never operate this appliance.
13. Young children should be supervised while in proximity of the appliance to ensure that they do not play with it.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances, including the following:

1. **Read all instructions before operating this appliance.**
2.  Keep door of Main Unit closed while operating. Do not touch Kettle while operating; it gets very HOT.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plug or any part of this appliance in water or other liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
5. Unplug from outlet when not in use, before removing parts and before cleaning.
6. **DO NOT** operate any appliance with a damaged cord or plug, nor if the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest repair shop for examination or repair.
7. The manufacturer does not recommend the use of accessory attachments. Use of accessory attachments may cause injuries.
8. **DO NOT** use outdoors.
9. Position the appliance as close to the outlet as possible to prevent injury due to tripping over cord.
10. **DO NOT** leave Kettle motor running once popping has ceased.
11. Extreme caution must be used when moving this appliance.
12. **DO NOT** use the appliance for other than its intended use.
13. An appliance that is plugged into an outlet should not be left unattended while in operation.
14. Check Kettle for presence of foreign objects prior to use.
15. Make sure the Kettle is properly attached to brackets before operating and that the motor plug is plugged into the Kettle.
16. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled or tripping over a long cord.
17. Longer detachable power supply cords can be used if care is exercised in their use.
18. The marked electrical rating of an extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
19. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. **If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

## HOW TO OPERATE

Before first use, clean the inside of the unit by wiping with a moist, non-abrasive sponge, towel or cloth and then wipe with a non-abrasive dry towel. Wipe down the inside of the Kettle and be sure it is properly placed in the brackets before starting.

1. First, find a flat surface near an electrical outlet before starting. Make sure your cord is away from any water source. It is acceptable to use an extension cord if needed.
2. Gather your popcorn making supplies: popcorn, seasonings, bowls or bags for holding the popcorn, cooking oil, Kernel Measuring Cup (H1) and Oil Measuring Spoon (H2). (Kernel Measuring Cup and Oil Measuring Spoon are included with your unit.)
3. Plug in the appliance while switch is flipped to OFF position.
4. Make sure Kettle is properly secured in support brackets.
5. Make sure Kettle motor is fully plugged into the outlet located on the bottom side of the kettle. NOTE: Kettle will not heat if plug is not fully inserted.
6. Turn appliance ON by flipping the switch on the top of the machine (see illustration above for location of switches). Allow the appliance to run 3-5 minutes to heat up Kettle.
7. Turn unit OFF.
8. Use the Oil Measuring Spoon (H2) supplied to add 1 tablespoon of your favorite popcorn cooking oil to the Kettle. For best popping results, it is suggested to use vegetable oil.
9. Add popcorn kernels to the Kettle using supplied Kernel Measuring Cup (H1). NOTE: If you are using pre-measured packages of corn kernels or popcorn making kits, you must still measure out the corn kernels and oil using the supplied Kernel Measuring Cup (H1) and Oil Measuring Spoon (H2). Always follow this rule: 1 Tbsp. oil + 2-oz. popcorn = 8 cups popcorn. (DO NOT exceed 2.5 oz. of popcorn kernels.)
10. Turn the unit ON and close the door. In no time at all, you will hear the popping begin. Fresh, hot popcorn will begin to burst out of the flip lids on the Kettle - just like at the theater!
11. Use your Popcorn Scoop to scoop and serve.

## TECHNICAL DATA

<b>Power supply</b>	220 - 240 V - 50 / 60 Hz
<b>Power consumption</b>	300 W

THIS PRODUCT IS FOR USE IN 220 - 240 V AC OUTLET ONLY.

## HELPFUL TIPS



**NEVER leave the unit unattended while operating.**

### SMOKING

If your POPCORN CART begins to smoke during cooking, it may be due to grease build up. In order to reduce smoking, make sure that you clean the inside of the Kettle between uses.

### POPCORN

For best results, use an all natural soft-shelled popping corn. Some brands of popping corn tends to have a harder outer shell, which may result in more unpopped kernels.

## CLEANING & MAINTENANCE

1. Make sure appliance is unplugged and COMPLETELY COOLED before cleaning. Unplug the outer plug to the outlet as well as the Kettle motor plug inside the Main Unit (A).
2. Use slightly damp, non-abrasive sponge, towel or cloth to wipe down the inside and outside of Main Unit (A), then wipe with a non-abrasive towel to dry.
3. Unplug Kettle motor and remove Kettle from support brackets.
4. Take Kettle out of the Main Unit (A). After removing Kettle from Main Unit (A), fill 2/3 of Kettle with hot, soapy water.
5. Let the Kettle sit for 15 – 20 minutes to cut the grease. (Time may vary – use your own judgment depending on the amount of cleaning necessary.)
6. Empty water. If necessary, use the scrubber side of a cleaning sponge to scrub inside of Kettle.
7. Rinse inside carefully and dry.
8. Wipe outside of Kettle with damp cloth and dry.

**NOTE: To protect the motor plug from getting wet, never immerse the Kettle in any liquid. Never place any parts in the dishwasher. Always wash by hand.**

# DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

## **For business entities in European Union states**

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

## **Disposal in other countries outside the European Union.**

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.